联合国

S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3433
30 September 1994

CHINESE

第三四三三次会议临时逐字记录

1994年9月30日星期五，下午5时35分
在纽约总部举行

主　席：	亚涅斯-巴尔诺沃先生	（西班牙）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	巴西	弗洛尔先生
	中国	王学贤先生
	捷克共和国	巴拉丁卡先生
	吉布提	奥拉海耶先生
	法国	默里梅先生
	新西兰	基亭先生
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	萨米恩先生
	巴基斯坦	马克先生
	俄罗斯联邦	西多罗夫先生
	卢旺达	巴库拉姆特萨先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	奥尔布赖特夫人

94-86499 (c)

下午5时35分开会

通过议程

议程通过。

波斯尼亚—黑塞哥维那共和国局势

主席（以西班牙语发言）：我谨通知安理会，我收到了波斯尼亚—黑塞哥维那代表的来信，他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，萨西尔贝先生（波斯尼亚—黑塞哥维那）在安理会议席就座。

主席（以西班牙语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

"安全理事会深切关注萨拉热窝安全区和波斯尼亚-黑塞哥维那其他地方的安全局势不断恶化，其中包括武装暴力升级；蓄意攻击联保部队军队及人道主义飞行；严重限制公用事业；持续限制运输和通讯流动。安理会注意到萨拉热窝无法象其第900(1994)号决议所呼吁的那样充分恢复正常生活。

"安全理事会关切由于波斯尼亚塞族一方的行动而引起的下述情况：蓄意中断萨拉热窝的水电供应和平民的通讯，以及延长1994年3月17日达成协议后与联保部队合作开放的萨拉热窝机场供作人道主义行动及穿越该机场的路线的关闭时间。安理会吁请波斯尼亚塞族一方勿干预萨拉热窝机场的正常运作，又吁请波斯尼亚塞族一方合作，设法充分恢复对萨拉热窝的煤气和电力供应，重新开放通往萨拉热窝的所有陆路通道，并从今以后不要妨碍这些以及所有其他事

业、通讯和运输工具的正常运作。安理会吁请各方勿干预对平民的煤气或电力供应。安理会重申呼吁所有各方在联合国的协助下实现让平民和人道主义物品完全自由进出萨拉热窝,及在萨拉热窝境内自由移动,消除妨碍这种自由移动的任何障碍,并协助恢复该城的正常生活。

“安理会特别谴责1994年9月22日对萨拉热窝联保部队军队蓄意的攻击,这仅是若干次显然带有蓄意形式的攻击之一。安理会又震惊地注意到并毫不保留地谴责据报的波斯尼亚塞族领导的声明,即表示波斯尼亚塞族一方将以联保部队活动为攻击对象,以报复安全理事会通过加强制裁波斯尼亚塞族的决议。安理会警告波斯尼亚塞族领导切勿采取任何报复行动,不论这种行动是针对联保部队或任何其他当事方;在这方面,安理会欢迎支援联保部队军队的努力。

“安理会充分支持联保部队努力确保遵行国际社会为改善萨拉热窝城内的条件而拟订的各种措施,安理会忠告双方、特别是波斯尼亚塞族遵行这些措施。

“安理会强烈谴责萨拉热窝城内和波斯尼亚-黑塞哥维那其他地方由任何人采取的任何挑衅行动,并要求立即停止这些行动。

“安理会鼓励秘书长特别代表和联保部队作为优先事项来探讨萨拉热窝非军事化的提案。

“安理会决心继续处理此案。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为S/PRST/1994/57。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

下午5时40分散会。